



EUROOPAN KOMISSIO

Bryssel 3.10.2011
KOM(2011) 599 lopullinen
2011/0263 (COD)

Ehdotus

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

**Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta
tehdyn sopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen ja banaaneja koskevan
vakautusmekanismin täytäntöönpanosta**

PERUSTELUT

1. EHDOTUKSEN TAUSTA

Ehdotuksen perustelut ja tavoitteet

Tämä ehdotus koskee Keski-Amerikan kanssa tehdyssä assosiaatiosopimuksessa määrätyn suojalausekkeen ja vakautusmekanismin sisällyttämistä Euroopan unionin lainsäädäntöön.

Tausta

Neuvosto valtuutti 23. huhtikuuta 2007 komission käynnistämään neuvottelut tiettyjen Keski-Amerikan maiden kanssa, ja neuvottelujen tuloksena tehtiin assosiaatiosopimus Keski-Amerikan kanssa. Sopimus parafoitiin 22. maaliskuuta 2011.

Sopimukseen sisältyy kahdenvälinen suojalauseke, jonka mukaan on mahdollista ottaa uudelleen käyttöön suosituimmuustulli, jos kaupan vapauttamisen seurauksena tuonti kasvaa sellaisiin määriin ja sellaisissa olosuhteissa, että se aiheuttaa (tai uhkaa aiheuttaa) vakavaa haittaa unionin tuotannonalalle, joka tuottaa samankaltaista tai suoraan kilpailevaa tuotetta.

Lisäksi sopimukseen sisältyy banaaneja koskeva vakautusmekanismi, jonka mukaan etuustullit voidaan suspendoida 1. tammikuuta 2020 asti, kun tietty vuotuinen tuontimäärä täyttyy.

Jotta tällaisia toimenpiteitä voitaisiin käyttää, suojalauseke ja vakautusmekanismi olisi sisällytettävä Euroopan unionin lainsäädäntöön, ja niiden soveltamiseen liittyvät menetelmäseikat ja asianomaisten osapuolten oikeudet olisi määritettävä.

2. INTRESSITAHOJEN KUULEMISEN JA VAIKUTUSTEN ARVIOINNIN TULOKSET

Tämä ehdotus täytäntöönpanoasetukseksi perustuu suoraan Keski-Amerikan kanssa neuvotellun sopimuksen tekstiin. Sen vuoksi erillinen asianomaisten osapuolten kuuleminen tai vaikutusten arviointi eivät ole tarpeen. Ehdotus pohjautuu suurelta osin voimassa oleviin täytäntöönpanoasetuksiin.

3. EHDOTUKSEN OIKEUDELLINEN SISÄLTÖ

Ehdotetun toimen lyhyt kuvaus

Oheinen ehdotus Euroopan parlamentin ja neuvoston asetukseksi on oikeudellinen väline, jolla pannaan täytäntöön EU:n ja Keski-Amerikan assosiaatiosopimuksen suojalauseke ja vakautusmekanismi.

Oikeusperusta

Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 207 artiklan 2 kohta.

2011/0263 (COD)

EUROOPAN PARLAMENTIN JA NEUVOSTON ASETUS

Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta tehdyn sopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen ja banaaneja koskevan vakautusmekanismin täytäntöönpanosta

EUROOPAN PARLAMENTTI JA EUROOPAN UNIONIN NEUVOSTO, jotka

ottavat huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen ja erityisesti sen 207 artiklan 2 kohdan,

ottavat huomioon Euroopan komission ehdotuksen,

sen jälkeen, kun esitys lainsäätämisyksikössä hyväksyttäväksi säädökseksi on toimitettu kansallisille parlamenteille,

noudattavat tavallista lainsäätämisyksiköstä¹

sekä katsovat seuraavaa:

- (1) Neuvosto valtuutti 23 päivänä huhtikuuta 2007 komission aloittamaan unionin ja sen jäsenvaltioiden puolesta neuvottelut tiettyjen Keski-Amerikan maiden, jäljempänä 'Keski-Amerikka', kanssa sopimuksen tekemiseksi Euroopan unionin ja sen jäsenvaltioiden sekä Keski-Amerikan välisestä assosiaatiosta, jäljempänä 'sopimus'.
- (2) Nämä neuvottelut on saatettu päätökseen, ja sopimus parafoitiin 22 päivänä maaliskuuta 2011 ja allekirjoitettiin ... päivänä ...kuuta ... annetun neuvoston päätöksen N:o .../2011/EU² mukaisesti Euroopan unionin puolesta ... päivänä ...kuuta ... edellyttäen, että se myöhemmin tehdään. Sopimus sai Euroopan parlamentin hyväksynnän ... päivänä ...kuuta Tämän jälkeen neuvosto hyväksyi sopimuksen tekemisestä ... päivänä ...kuuta ... annetun neuvoston päätöksen N:o .../2011³.
- (3) On tarpeen vahvistaa kahdenvälistä suojalauseketta koskevien tiettyjen sopimusmääräysten sekä banaaneja koskevan vakautusmekanismin, josta on sovittu Keski-Amerikan kanssa, soveltamiseen liittyvät menettelyt.
- (4) Sopimuksen 104 ja 105 artiklassa tarkoitetut termit 'vakava haitta', 'vakavan haitan uhka' ja 'siirtymäkausi' olisi määriteltävä.

¹ Euroopan parlamentin kanta, vahvistettu 17. helmikuuta 2011 (ei vielä julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä), ja neuvoston päätös, annettu

²

³

- (5) Suojatoimenpiteitä olisi harkittava ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseistä tuotetta tuodaan unioniin sellaisina lisääntyneinä määrinä joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa unionin tuotantoon ja sellaisissa olosuhteissa, että tämä aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden unionin tuottajille vakavaa haittaa, kuten sopimuksen 104 artiklassa määrätään.
- (6) Suojatoimenpiteet olisi toteutettava jossakin sopimuksen 104 artiklan 2 kohdassa tarkoitetuista muodoista.
- (7) Tutkimusten suorittamisen sekä tarpeellisten suojatoimenpiteiden määrittämisen olisi oltava mahdollisimman avointa.
- (8) Menettelyn käynnistämisestä olisi oltava yksityiskohtaiset säännökset. Komission olisi saatava jäsenvaltioilta tietoja ja saatavilla oleva näyttö sellaisista tuonnin kehityssuuntauksista, jotka saattavat edellyttää suojatoimenpiteiden soveltamista.
- (9) Jos on riittävästi alustavaa näyttöä, jonka nojalla menettelyn aloittaminen on perusteltua, komission olisi julkaistava sopimuksen 111 artiklan 3 kohdassa määrätty ilmoitus Euroopan unionin virallisessa lehdessä.
- (10) Olisi annettava yksityiskohtaiset säännökset tutkimusten aloittamisesta, asianomaisten osapuolten oikeudesta saada käyttöönsä ja tarkastaa kerättyjä tietoja ja asianomaisten osapuolten kuulemisesta sekä niiden mahdollisuudesta esittää huomautuksiaan sopimuksen 111 artiklan 3 kohdan mukaisesti.
- (11) Komission olisi ilmoitettava Keski-Amerikalle kirjallisesti tutkimuksen aloittamisesta ja annettava tutkimusten tulokset tiedoksi assosiaatiokomitealle sopimuksen 116 artiklan mukaisesti.
- (12) Samoin on sopimuksen 112 artiklan nojalla tarpeen asettaa määräaikoja tutkimusten aloittamiselle ja mahdollisten toimenpiteiden aiheellisuuden määrittämiselle, jotta voidaan varmistaa, että tämä määrittäminen tapahtuu nopeasti, ja jotta voidaan parantaa kyseessä olevien talouden toimijoiden oikeusturvaa.
- (13) Tutkimuksen pitäisi edeltää mahdollisten suojatoimenpiteiden soveltamista, kuitenkin niin, että komissiolla on mahdollisuus soveltaa tilapäisiä toimenpiteitä sopimuksen 106 artiklassa tarkoitetuissa kriittisissä olosuhteissa.
- (14) Suojatoimenpiteitä olisi sovellettava ainoastaan sen laajuisina ja sen ajan, joka on tarpeen vakavan vahingon estämiseksi ja sopeutumisen helpottamiseksi. Suojatoimenpiteiden enimmäiskesto olisi määritettävä ja olisi annettava tällaisten toimenpiteiden jatkamista ja uudelleentarkastelua koskevat erityissäännökset sopimuksen 105 artiklan mukaisesti.
- (15) Sopimuksen kahdenvälisen suojalausekkeen soveltaminen edellyttää yhdenmukaisia edellytyksiä väliaikaisten suojatoimenpiteiden ja lopullisten suojatoimenpiteiden toteuttamiselle, ennakoivalvontatoimenpiteiden toteuttamiselle, tutkimuksen päättämiseksi ilman toimenpiteitä ja banaaneja koskevan vakautusmekanismin, josta on sovittu Keski-Amerikan kanssa, puitteissa vahvistetun etuustullin väliaikaiselle suspendoimiselle. Komission olisi hyväksyttävä nämä toimenpiteet yleisistä säännöistä ja periaatteista, joiden mukaisesti jäsenvaltiot valvovat komission

täytäntöönpanovallan käyttöä, 16 päivänä helmikuuta 2011 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 182/2011⁴ mukaisesti.

- (16) Valvontatoimenpiteiden ja väliaikaisten toimenpiteiden toteuttamisessa on aiheellista käyttää neuvoa-antavaa menettelyä, kun otetaan huomioon näiden toimenpiteiden vaikutukset ja niiden looginen järjestys suhteessa pysyvien suojatoimenpiteiden hyväksymiseen. Niitä tapauksia varten, joissa toimenpiteiden määräämisen viivästyminen aiheuttaisi vaikeasti korjattavaa vahinkoa, on välttämätöntä antaa komissiolle mahdollisuus hyväksyä välittömästi sovellettavia väliaikaisia toimenpiteitä.
- (17) Tätä asetusta olisi sovellettava vain unionista tai Keski-Amerikasta peräisin oleviin tuotteisiin,

OVAT HYVÄKSYNEET TÄMÄN ASETUKSEN:

I LUKU – SUOJATOIMENPITEITÄ KOSKEVAT SÄÄNNÖKSET

1 artikla

Määritelmät

Tässä asetuksessa tarkoitetaan

- (a) ’tuotteilla’ unionista tai Keski-Amerikan maasta peräisin olevia tavaroita. Tutkimuksen kohteena oleva tuote saattaa erityisistä markkinaolosuhteista riippuen käsittää yhden tai useampia tullinimikkeitä tai niiden osia taikka muita unionin tuotannonalalla yleisesti käytettyjä tuoteluokitteluja;
- (b) ’asianomaisilla osapuolilla’ osapuolia, joihin kyseisen tuotteen tuonti vaikuttaa;
- (c) ’unionin tuotannonalalla’ unionin alueella toimivia samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden unionin tuottajia kokonaisuudessaan tai niitä unionin tuottajia, joiden yhteinen samankaltaisten tai suoraan kilpailevien tuotteiden tuotanto vastaa pääosaa kyseisten tuotteiden kokonaistuotannosta unionissa. Jos samankaltainen tai suoraan kilpaileva tuote on vain yksi useasta tuotteesta, joita unionin tuotannonalan muodostavat tuottajat valmistavat, tuotannonala määritellään samankaltaisen tai suoraan kilpailevan tuotteen valmistukseen sisältyviksi erityistoiminnoiksi;
- (d) ’vakavalla vahingolla’ unionin tuottajien tilanteen huomattavaa yleistä huononemista;
- (e) ’vakavan vahingon uhallla’ selvästi toteutumassa olevaa vakavaa vahinkoa. Vakavan vahingon uhan olemassaolon määrittämisen on perustuttava todennettavissa oleviin tosiseikkoihin eikä pelkästään väitteeseen, arveluun tai vähäiseen mahdollisuuteen. Vakavan vahingon uhan olemassaolon määrittämiseksi olisi otettava huomioon muun muassa 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella tehdyt ennusteet, arviot ja analyysit;

⁴ EUVL L 55, 28.2.2011, s. 13.

- (f) 'siirtymäkaudella' sopimuksen soveltamispäivästä alkavaa 10 vuoden jaksoa kaikkien sellaisten tuotteiden osalta, joille on tullien poistoluettelossa määrätty alle 10 vuoden pituinen tullien poistamiskausi. Sellaisten tuotteiden osalta, joille on tullien poistoluettelossa määrätty vähintään 10 vuoden pituinen tullien poistamiskausi, 'siirtymäkaudella' tarkoitetaan tuotteelle kyseisessä luettelossa määrättyä tullien poistamiskautta pidennettynä 3 vuodella.
- (g) 'Keski-Amerikan maalla' Costa Ricaa, El Salvadoria, Guatemalaa, Hondurasia, Nicaraguaa tai Panamaa.

2 artikla

Periaatteet

1. Suojatoimenpide voidaan määrätä tässä asetuksessa annettujen säännösten mukaisesti, jos Keski-Amerikan maasta peräisin olevaa tuotetta tuodaan kyseistä tuotetta koskevien tullien alentamisen tai poistamisen seurauksena unioniin sellaisina lisääntyneinä määrinä joko absoluuttisesti mitattuna tai suhteessa unionin tuotantoon ja sellaisissa olosuhteissa, että tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavan vahingon kyseisen tuotteen kanssa samankaltaisia tai sen kanssa suoraan kilpailevia tuotteita tuottavalle unionin tuotannonalalle.
2. Suojatoimenpiteiden muoto voi olla jokin seuraavista:
 - (a) suspendoidaan sopimuksen liitteessä I (Tullien poistaminen) olevassa Euroopan unionin luettelossa vahvistettu kyseiseen tuotteeseen sovellettava tullin lisäalennus;
 - (b) korotetaan kyseisen tuotteen tullia määrään, joka ei ylitä alempaa seuraavista:
 - tuotteeseen sovellettu suosituimmuustullin määrä aikana, jona toimenpide toteutetaan, tai
 - tuotteeseen sovellettu suosituimmuustullin määrä päivänä, joka edeltää välittömästi sopimuksen voimaantulopäivää.
3. Edellä mainittuja toimenpiteitä ei sovelleta, jos tuonti tapahtuu tämän sopimuksen mukaisesti myönnettyjen tullittomien etuustullikiintiöiden rajoissa.

3 artikla

Menettelyn aloittaminen

1. Tutkimus pannaan vireille jäsenvaltion, unionin tuotannonalan puolesta toimivan minkä tahansa oikeushenkilön tai minkä tahansa yhteenliittymän, joka ei ole oikeushenkilö, pyynnöstä tai komission omasta aloitteesta, jos komission mukaan on ilmeistä, että tutkimuksen vireillepanoa varten on riittävä alustava näyttö, mikä määritetään 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella.
2. Tutkimuksen vireille panemista koskevan pyynnön on sisällettävä näyttö siitä, että 2 artiklan 1 kohdassa vahvistetut suojatoimenpiteen käyttöönoton edellytykset täyttyvät. Pyyntöön on yleensä sisällytettävä seuraavat tiedot: kyseisen tuotteen

tuonnin osuuden ja määrän kasvu absoluuttisesti ja suhteellisesti ilmaistuna, kasvaneen tuonnin ottama osuus kotimaan markkinoista sekä myynnin, tuotannon, tuottavuuden, kapasiteetin käyttöasteen, voittojen ja tappioiden sekä työllisyyden tason muutokset.

3. Tutkimus voidaan panna vireille myös siinä tapauksessa, että yhteen tai useampaan jäsenvaltioon keskittynyt tuonti lisääntyy äkillisesti, jos tutkimuksen vireillepanon edellytysten täyttymisestä on riittävä alustava näyttö, mikä määritetään 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella.
4. Jäsenvaltion on ilmoitettava komissiolle, jos Keski-Amerikan maasta tulevan tuonnin kehitys näyttää antavan aiheita suojatoimenpiteiden käyttöönottoon. Tämän ilmoituksen on sisällettävä 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella määritettävä saatavilla oleva näyttö. Komissio toimittaa nämä tiedot kaikille jäsenvaltioille.
5. Jos on ilmeistä, että menettelyn aloittamiseen on 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella määritetyin tavoin riittävä alustava näyttö, komissio julkaisee ilmoituksen *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*. Menettely aloitetaan kuukauden kuluessa 1 kohdan mukaisesti vastaanotetusta pyynnöstä tai saaduista tiedoista.
6. Edellä 5 kohdassa tarkoitettussa ilmoituksessa
 - (a) esitetään yhteenveto saaduista tiedoista ja vaaditaan, että kaikki asiaa koskevat tiedot toimitetaan komissiolle;
 - (b) asetetaan määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat ilmoittaa näkemyksistään kirjallisesti ja antaa tietoja, jos ne on otettava huomioon tutkimuksen aikana;
 - (c) asetetaan määräaika, jonka kuluessa asianomaiset osapuolet voivat pyytää komissiota kuulemaan niitä suullisesti 4 artiklan 9 kohdan mukaisesti.

4 artikla

Tutkimus

1. Kun menettely on aloitettu, komissio panee vireille tutkimuksen. Jäljempänä 3 kohdassa säädetty määräaika alkaa päivästä, jona päätös tutkimuksen aloittamisesta julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.
2. Komissio voi pyytää jäsenvaltioita toimittamaan tietoja, jolloin jäsenvaltioiden on toteutettava tarvittavat toimenpiteet pyynnön noudattamiseksi. Jos näillä tiedoilla on yleistä merkitystä eivätkä ne ole 11 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja, ne lisätään muihin kuin luottamuksellisiin tietoihin 8 kohdan mukaisesti.
3. Tutkimus päätetään mahdollisuuksien mukaan kuuden kuukauden kuluessa sen aloittamisesta. Tuota aikarajaa voidaan pidentää kolmella kuukaudella poikkeuksellisissa olosuhteissa, esimerkiksi jos osapuolten lukumäärä on epätavallisen suuri tai jos markkinatilanne on monimutkainen. Komissio ilmoittaa kaikille asianomaisille osapuolille pidennyksestä ja selvittää pidennyksen perusteet.

4. Komissio kerää kaikki tiedot, joita se pitää tarpeellisina määrittääkseen tilanteen 2 artiklan 1 kohdassa säädettyjen perusteiden osalta, ja pyrkii tarkastamaan nämä tiedot, jos se pitää sitä aiheellisenä.
5. Komissio arvioi tutkimuksessa kaikki asian kannalta merkitykselliset objektiiviset ja mitattavissa olevat tekijät, joilla on vaikutusta unionin tuotannonalan tilanteeseen, erityisesti kyseisen tuotteen tuonnin osuuden ja määrän kasvu absoluuttisesti ja suhteellisesti ilmaistuna, lisääntyneen tuonnin kattama osuus kotimaan markkinoista sekä myynnin, tuotannon, tuottavuuden, kapasiteetin käyttöasteen, voittojen ja tappioiden ja työllisyyden tason muutokset. Tämä luettelo ei ole tyhjentävä, ja komissio voi ottaa vakavan vahingon tai vakavan vahingon uhan olemassaolon määrittämisessään huomioon myös muita olennaisia tekijöitä, kuten varastot, hinnat, sijoitetun pääoman tuoton, kassavirran ja muut tekijät, jotka aiheuttavat tai ovat voineet aiheuttaa vakavaa vahinkoa tai jotka aiheuttavat vakavan vahingon uhkaa unionin tuotannonalalle.
6. Asianomaiset osapuolet, jotka ovat ilmoittautuneet 3 artiklan 6 kohdan b alakohdan mukaisesti, ja asianomaisen Keski-Amerikan maan edustajat voivat kirjallisesta pyynnöstä tutkia kaikki komissiolle tutkimuksen yhteydessä toimitetut tiedot, lukuun ottamatta unionin tai sen jäsenvaltioiden viranomaisien laatimia sisäisiä asiakirjoja, jos tiedot ovat merkityksellisiä heidän etujensa puolustamiseksi eivätkä ne ole 11 artiklassa tarkoitettuja luottamuksellisia tietoja ja jos komissio käyttää niitä tutkimuksessa. Asianomaiset osapuolet, jotka ovat ilmoittautuneet, voivat esittää komissiolle näitä tietoja koskevat näkemyksensä. Näkemykset otetaan huomioon, jos niiden tueksi esitetään riittävä alustava näyttö.
7. Komissio varmistaa, että kaikki tutkimuksessa käytettävät tiedot ja tilastot ovat käytettävissä ja että ne ovat ymmärrettäviä, avoimia ja todennettavia.
8. Heti kun tekniset edellytykset sen mahdollistavat, komissio perustaa salanasuojatun yhteyden muihin kuin luottamuksellisiin tietoihin, jäljempänä 'verkkofoorumi', jota se hallinnoi ja jonka kautta välitetään kaikki olennaiset tiedot, jotka eivät ole 11 artiklassa tarkoitetuina tavoin luottamuksellisia. Tutkimukseen osallistuville asianomaisille osapuolille, jäsenvaltioille ja Euroopan parlamentille myönnetään pääsy tähän verkkofoorumiin.
9. Komissio kuulee asianomaisia osapuolia, erityisesti, jos ne ovat tehneet kuulemista koskevan kirjallisen pyynnön *Euroopan unionin virallisessa lehdessä* julkaistussa ilmoituksessa asetetussa määräajassa ja jos pyynnössä osoitetaan, että tutkimuksen lopputulos saattaa vaikuttaa niihin ja että on erityisiä syitä, joiden vuoksi niitä pitäisi kuulla suullisesti.

Komissio kuulee näitä osapuolia myöhemmin uudelleen, jos tähän on erityisiä syitä.
10. Jos jokin asianomainen osapuoli ei toimita tietoja komission asettamissa määräajoissa tai vaikeuttaa tutkimusta huomattavasti, päätelmät voidaan tehdä käytettävissä olevien tietojen perusteella. Jos komissio toteaa, että asianomainen osapuoli tai kolmas osapuoli on toimittanut sille vääriä tai harhaanjohtavia tietoja, se jättää tällaiset tiedot huomiotta ja voi käyttää saatavilla olevia tietoja.

11. Komissio ilmoittaa asianomaiselle Keski-Amerikan maalle kirjallisesti tutkimuksen vireillepanosta.

5 artikla

Ennakovalvontatoimenpiteet

1. Jos Keski-Amerikan maasta peräisin olevan tuotteen tuonnin kehitys on sensuuntaista, että se voi aiheuttaa jonkin 2 ja 3 artiklassa tarkoitetuista tilanteista, tuon tuotteen tuontiin voidaan soveltaa ennakovalvontatoimenpiteitä.
2. Komissio hyväksyy ennakovalvontatoimenpiteet 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen.
3. Ennakovalvontatoimenpiteet ovat voimassa rajoitetun ajan. Jos ei toisin säädetä, niiden voimassaoloaika päättyy toimenpiteiden käyttöönottoa välittömästi seuraavan kuuden kuukauden jälkeisen toisen kuuden kuukauden jakson päättyessä.

6 artikla

Väliaikaisten suojatoimenpiteiden käyttöönotto

1. Väliaikaisia suojatoimenpiteitä on sovellettava kriittisissä olosuhteissa, joissa viivytykset aiheuttaisivat vaikeasti korjattavissa olevaa vahinkoa, kun 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettuihin tekijöihin perustuvan alustavan määrityksen perusteella on ensin saatu riittävä alustava näyttö siitä, että Keski-Amerikan maasta peräisin olevien tavaroiden tuonti on kasvanut sopimuksen liitteessä I (Tullien poistaminen) vahvistetun Euroopan unionin tullien poistoluettelon mukaisen tullien alentamisen tai poistamisen seurauksena ja että tällainen tuonti aiheuttaa tai uhkaa aiheuttaa vakavaa haittaa unionin tuotannonalalle.

Komissio hyväksyy väliaikaiset toimenpiteet 12 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua neuvoa-antavaa menettelyä noudattaen. Erittäin kiireellisissä tapauksissa, kuten 2 kohdassa tarkoitettussa tapauksessa, komissio hyväksyy välittömästi sovellettavia väliaikaisia suojatoimenpiteitä 12 artiklan 4 kohdassa tarkoitettua menettelyä noudattaen.

2. Jos jäsenvaltio pyytää komissiota toimimaan välittömästi ja jos 1 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät, komissio tekee päätöksen viiden työpäivän kuluessa pyynnön vastaanottamisesta.
3. Väliaikaisia toimenpiteitä sovelletaan enintään 200 päivän ajan.
4. Jos väliaikaiset suojatoimenpiteet kumotaan, koska tutkimus osoittaa, etteivät 2 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset täyty, näiden väliaikaisten toimenpiteiden mukaisesti kannetut tullit palautetaan ilman eri toimenpiteitä.
5. Tässä artiklassa tarkoitettuja toimenpiteitä sovelletaan kaikkiin niiden voimaantulon jälkeen vapaaseen liikkeeseen luovutettuihin tuotteisiin. Nämä toimenpiteet eivät kuitenkaan estä unioniin jo matkalla olevien tuotteiden luovutusta vapaaseen liikkeeseen, jos näiden tuotteiden määräpaikkaa ei voida muuttaa.

7 artikla

Tutkimuksen ja menettelyn päättäminen ilman toimenpiteitä

1. Jos lopullisesti vahvistetut tosiseikat osoittavat, että 2 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset eivät täyty, komissio hyväksyy päätöksen tutkimuksen päättämisestä ja asian käsittelyn jatkamisesta 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitetussa tarkastelumenettelyssä.
2. Komissio julkaisee kertomuksen, jossa se esittää havaintonsa ja perustellut päätelmänsä, jotka se on tehnyt kaikista asiaankuuluvista tosiseikoista ja oikeudellisista seikoista, ottaen huomioon 11 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

8 artikla

Lopullisten toimenpiteiden käyttöönotto

1. Jos lopullisesti vahvistetut tosiseikat osoittavat, että 2 artiklan 1 kohdassa säädetty edellytykset täyttyvät, komissio saattaa asian assosiaatiokomitean tarkasteltavaksi sopimuksen 116 artiklan mukaisesti. Jos assosiaatiokomitea ei ole antanut mitään suositusta tai mihinkään muuhun tyydyttävään ratkaisuun ei ole päästy 30 päivän kuluessa siitä, kun asia saatettiin tarkasteltavaksi, komissio voi antaa päätöksen lopullisten suojatoimenpiteiden käyttöönotosta 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn mukaisesti.
2. Komissio julkaisee kertomuksen, joka sisältää yhteenvedon määritystä koskevista olennaisista tosiasioista ja huomioista, ottaen huomioon 11 artiklassa tarkoitettujen luottamuksellisten tietojen suojan.

9 artikla

Suojatoimenpiteiden kesto ja uudelleentarkastelu

1. Suojatoimenpide on voimassa ainoastaan niin kauan kuin on tarpeen vakavan vahingon estämiseksi tai lievittämiseksi ja sopeutumisen helpottamiseksi. Voimassaoloaika on enintään kaksi vuotta, jolle sitä pidennetään 3 kohdan mukaisesti.
2. Suojatoimenpide on voimassa mahdollisen pidennetyn voimassaoloajan, kunnes uudelleentarkastelun tulokset on saatu 3 kohdan mukaisesti.
3. Suojatoimenpiteen alkuperäistä kestoja voidaan poikkeuksellisesti pidentää enintään kahdella vuodella, jos todetaan, että toimenpide on edelleen tarpeen vakavan vahingon estämiseksi tai lievittämiseksi ja että on näyttöä siitä, että unionin tuotannonala sopeutuu tilanteeseen.
4. Ennen mahdollista 3 kohdan mukaista pidennystä on tehtävä tutkimus jäsenvaltion, unionin tuotannonalan puolesta toimivan minkä tahansa oikeushenkilön tai minkä tahansa yhteenliittymän, joka ei ole oikeushenkilö, pyynnöstä tai komission omasta aloitteesta, jos 4 artiklan 5 kohdassa tarkoitettujen tekijöiden perusteella on riittävä alustava näyttö siitä, että 3 kohdassa vahvistetut edellytykset täyttyvät.

5. Tutkimuksen vireillepanosta on julkaistava ilmoitus 3 artiklan 5 ja 6 kohdan mukaisesti. Tutkimus ja mahdolliset 3 kohdan mukaiset pidennystä koskevat päätökset on tehtävä 4, 7 ja 8 artiklan määräysten mukaisesti.
6. Suojatoimenpiteen kokonaiskesto on enintään neljä vuotta, väliaikaiset toimenpiteet mukaan luettuina.
7. Suojatoimenpidettä ei sovelleta siirtymäkauden päättymisen jälkeen, ellei asianomainen Keski-Amerikan maa anna siihen suostumusta.
8. Suojatoimenpiteitä saa soveltaa sellaisen tuotteen tuontiin, johon on aiemmin sovellettu tällaista toimenpidettä, vasta sellaisen ajanjakson jälkeen, joka on puolet siitä ajanjaksosta, jona suojatoimenpidettä sovellettiin välittömästi edeltävän jakson aikana.

10 artikla

Euroopan unionin syrjäisimmät alueet

1. Jos jotakin Keski-Amerikan maasta peräisin olevaa tuotetta tuodaan sellaisina lisääntyneinä määrinä ja sellaisissa olosuhteissa, että tuonti aiheuttaa tai saattaa aiheuttaa taloudellisen tilanteen huomattavan heikentymiseen yhdellä tai usealla Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen 349 artiklassa tarkoitetulla unionin syrjäisimmällä alueella, suojatoimenpide voidaan määrätä tämän luvun määräysten mukaisesti.

11 artikla

Luottamuksellisuus

1. Tämän asetuksen mukaisesti saatuja tietoja saa käyttää ainoastaan siihen tarkoitukseen, jota varten ne on pyydetty.
2. Mitään tämän asetuksen nojalla saatuja luottamuksellisia tietoja tai luottamuksellisesti toimitettuja tietoja ei saa ilmaista kuin tiedot toimittaneen nimenomaisella luvalla.
3. Luottamuksellista käsittelyä koskevassa pyynnössä on ilmoitettava, miksi tiedot ovat luottamuksellisia. Jos ilmenee, ettei tietojen toimittaja halua saattaa niitä julkisiksi eikä antaa lupaa niiden ilmaisemiseen yleisluontoisesti tai yhteenvetona ja luottamuksellista käsittelyä koskeva pyyntö ei ilmeisesti ole perusteltu, kyseiset tiedot voidaan kuitenkin jättää ottamatta huomioon.
4. Tietoja pidetään joka tapauksessa luottamuksellisina, jos niiden ilmaiseminen saattaa aiheuttaa merkittäviä epäsuotuisia seurauksia sille, joka on toimittanut nämä tiedot tai joka on ollut näiden tietojen lähteenä.
5. Edellä oleva 1–4 kohta ei estä sitä, että unionin viranomaiset ottavat huomioon yleisiä tietoja ja erityisesti sellaisia syitä, joihin tämän asetuksen nojalla tehdyt päätökset perustuvat. Näiden viranomaisten on kuitenkin otettava huomioon kyseessä olevien luonnollisten henkilöiden ja oikeushenkilöiden oikeudet sen suhteen, että heidän tai niiden liikesalaisuuksia ei paljasteta.

12 artikla

Komiteamenettely

1. Komissiota avustaa tuontiin sovellettavasta yhteisestä järjestelmästä 26 päivänä helmikuuta 2009 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 260/2009⁵ 4 artiklan 1 kohdassa perustettu komitea. Tämä komitea on asetuksessa (EU) N:o 182/2011 tarkoitettu komitea.
2. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 4 artiklaa.
3. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 5 artiklaa.
4. Kun tähän kohtaan viitataan, sovelletaan asetuksen (EU) N:o 182/2011 8 artiklaa yhdessä 4 artiklan kanssa.

II LUKU – BANAANEJA KOSKEVA VAKAUTUSMEKANISMI

13 artikla

Banaaneja koskeva vakautusmekanismi

1. Keski-Amerikasta peräisin oleviin banaaneihin, jotka kuuluvat yhdistetyn nimikkeistön nimikkeeseen 0803.00.19 (tuoreet banaanit, ei kuitenkaan jauhobanaanit) ja jotka on merkitty sopimuksen liitteessä I (Tullien poistaminen) vahvistetun EU-osapuolen luettelon luokkaan ST, sovelletaan vakautusmekanismia 1 päivään tammikuuta 2020 saakka.
2. Edellä 1 kohdassa mainittujen tuotteiden tuonnille Keski-Amerikan maasta vahvistetaan erillinen vuotuinen kynnystuontimäärä tämän asetuksen liitteessä olevassa taulukossa esitetyn mukaisesti. Edellä 1 kohdassa mainittujen tuotteiden tuonti etuustullia soveltaen edellyttää Keski-Amerikan kanssa tehdyn sopimuksen liitteessä III (Käsitteen ”alkuperätuotteet” määrittely ja hallinnollisen yhteistyön menetelmät) vahvistetun alkuperäselvityksen lisäksi, että esitetään sen Keski-Amerikan maan, josta tuotteet viedään, toimivaltaisen viranomaisen myöntämä vientitodistus. Kun kynnysmäärä täyttyy kyseisen kalenterivuoden aikana, komissio voi 12 artiklan 3 kohdassa tarkoitetun tarkastelumenettelyn mukaisesti väliaikaisesti suspendoida etuustullin samana vuonna enintään kolmeksi kuukaudeksi muttei kyseisen kalenterivuoden loppua pitemmälle.
3. Jos komissio päättää suspendoida sovellettavan etuustullin, komissio soveltaa tullin perustasoja tai suosituimmuustullia sen mukaan, kumpi on alempi sinä ajankohtana, kun tällainen toimi tehdään.
4. Jos komissio soveltaa 2 ja 3 kohdassa mainittuja toimia, se käynnistää välittömästi neuvottelut asianomaisen maan kanssa analysoidakseen ja arvioidakseen tilannetta saatavilla olevien asiatietojen perusteella.

⁵ EUVL L 84, 31.3.2009, s. 1.

5. Edellä 2 ja 3 kohdassa mainittuja toimenpiteitä voidaan soveltaa ainoastaan 31 päivänä joulukuuta 2019 päättyvän kauden loppuun saakka.

III LUKU – LOPPUSÄÄNNÖKSET

14 artikla

Voimaantulo

Tämä asetus tulee voimaan seuraavana päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan sopimuksen 353 artiklassa määrätystä sopimuksen soveltamispäivästä. Ilmoitus sopimuksen soveltamispäivästä julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä

Euroopan parlamentin puolesta
Puhemies

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja

Liite

Taulukko kynnystuontimääristä banaanien vakautusmekanismin soveltamiseksi sopimuksen liitteen I lisäyksen 3 mukaisesti

Vuosi	Kynnystuontimäärä (tonnia)					
	Costa Rica	Panama	Honduras	Guatemala	Nicaragua	El Salvador
31. joulukuuta 2010 saakka	1 025 000	375 000	50 000	50 000	10 000	2 000
1.1.–31.12.2011	1 076 250	393 750	52 500	52 500	10 500	2 100
1.1.–31.12.2012	1 127 500	412 500	55 000	55 000	11 000	2 200
1.1.–31.12.2013	1 178 750	431 250	57 500	57 500	11 500	2 300
1.1.–31.12.2014	1 230 000	450 000	60 000	60 000	12 000	2 400
1.1.–31.12.2015	1 281 250	468 750	62 500	62 500	12 500	2 500
1.1.–31.12.2016	1 332 500	487 500	65 000	65 000	13 000	2 600
1.1.–31.12.2017	1 383 750	506 250	67 500	67 500	13 500	2 700
1.1.–31.12.2018	1 435 000	525 000	70 000	70 000	14 000	2 800
1.1.–31.12.2019	1 486 250	543 750	72 500	72 500	14 500	2 900
1.1.2020 alkaen	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta	ei sovelleta